



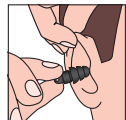
Every(w)ear Shooting

Protecteurs auditifs universels

Les « Every(w)ear » sont des protecteurs auditifs universels réutilisables, recommandés pour des bruits impulsionnels comme lors de l'entraînement ou des compétitions de tir (professionnel ou amateur). Grâce aux 3 différentes tailles (petite, moyenne, grande), le choix de la bonne taille sera fait pour assurer un ajustement parfait et confortable, même pour les plus longues périodes d'utilisation. La conception spécifique des filtres d'atténuation permet la communication dans la plupart des circonstances.

Comment positionner les « Every(w)ear »?

Il est important de vérifier que la taille choisie corresponde bien à votre conduit auditif. (S correspond à la plupart des femmes, M est une taille moyenne, L pour les gros conduits auditifs). Les embouts à triples ailettes peuvent être facilement changés en les tirant pour séparer l'embout du filtre afin d'équiper le filtre d'un nouvel embout.



Tirer l'oreille légèrement vers le haut et insérer le protecteur dans l'oreille. Insérer doucement en «poussant et en tournant» le protecteur jusqu'à ce que vous ressentiez une atténuation du bruit ambiant dans votre audition. Si aucune étanchéité n'est ressentie, merci d'essayer une autre taille d'embout.

Retirer délicatement le protecteur auditif par un mouvement "tourner et extraire délicatement" de perdre l'étanchéité. Dans votre intérêt, il est vivement recommandé de réaliser doucement et prudemment cette étape pour éviter d'éventuelles douleurs dues à une dépressurisation trop rapide.

Nettoyage et durée de vie

Les « Every(w)ear » sont des protecteurs auditifs réutilisables. Vous les protégerez en les rangeant dans la pochette livrée avec les protecteurs. Portez un soin particulier à l'entretien de ces protecteurs de façon à préserver tant leur performance que leur durée de vie. Nettoyez-les régulièrement à la main, à l'eau tiède et avec un peu de savon. Rincez et laissez sécher ensuite. De préférence, ne pas utiliser de solvants sur ce produit, à l'exception de tampons imbibés d'alcool. Lorsqu'ils ne sont pas utilisés correctement, les valeurs d'atténuation peuvent différer des valeurs indiquées.

En cas de doute, merci de contacter Variphone.



Voor zeer regelmatig gebruik adviseren wij U een keuze te maken uit ons aanbod "op maat gemaakte gehoorbeschermers". Verkrijgbaar in verschillende dempingswaarden, waarvan de filters gemakkelijk vervangen kunnen worden door de gebruiker. Vraag uw leverancier voor meer informatie of bezoek www.variphone.com.

For very frequent use we recommend to choose one of our "custom made earplugs". Available in different attenuation values, filters can easily be changed by the user. Request info from your dealer or visit www.variphone.com.

Für besonders häufigen Gebrauch empfehlen wir einen maßgefertigten Gehörschutz. Diese sind mit verschiedene Dämpfungswerten erhältlich. Die Filter lassen sich vom Anwender leicht wechseln. Informieren Sie sich bei Ihrem Fachhändler oder besuchen Sie uns unter www.variphone.com.

Pour usage très fréquent, nous vous recommandons de vous orienter vers notre solution sur mesure. Ceux-ci sont disponibles en différentes valeurs d'atténuation. Les filtres peuvent être très facilement changés par l'utilisateur. Renseignez-vous auprès de votre revendeur ou visitez www.variphone.com.

Handleiding in verschillende talen
Manual in several languages
Handleiding in verschillende Sprachen
Manuel dans plusieurs langues



Technical data

Attenuation rating | Dempingwaardes | Dämmung | Valeurs d'atténuation

Freq (Hz)	63	125	250	500	1K	2K	4K	8K
APV	2,7	6,3	8,8	14,1	17,9	23,9	19,7	29,0

APV: Assumed Protection Value in dB

SNR Single Noise Rating	SNR	20 dB
H: > 2 KHz	H	22 dB
M: 500 Hz < x < 2 KHz	M	17 dB
L: x < 500 Hz	L	11 dB

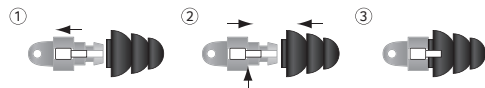
SNR value in accordance with EN ISO 4869-2

Indication of the attenuation values by IMPACT noise

Impulse Peak Level (dB)	134	150	165
Impulse Peak insertion loss (dB)	25,5	29,5	34,3

CE EN 352-2

Tested by: PZT GmbH | An der Junkerei 48 F
D - 26389 Wilhelmshaven | Germany | ID nr: 1974



VARIPHONE

Safe and sound hearing

www.variphone.com

Every(w)ear Shooting

Universal reusable
hearing protection



VARIPHONE



Every(w)ear Shooting

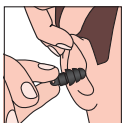
Universele herbruikbare gehoorbescherming

De Every(w)ear is een herbruikbare universele gehoorbeschermer die ingezet wordt tegen schadelijke geluiden zoals impuls geluiden (ondermeer tijdens schietoefeningen). De bijgeleverde 3 formaten eartips (S, M en L) zorgen altijd voor een optimale pasvorm en maakt deze gehoorbescherming comfortabel in gebruik, ook voor langere periodes. De unieke dempingfilters zorgen ervoor dat communicatie in de meeste situaties mogelijk blijft.

Hoe breng ik de Every(w)ear aan?

Het is belangrijk te kijken welk formaat het beste past in uw gehoorgang. (S past meestal bij vrouwen, M is een gemiddeld formaat, L voor grotere gehoorgangen).

De eartips kunnen gemakkelijk vervangen worden door ze los te trekken van de filter en deze te vervangen door een andere maat.



Trek het oor een beetje omhoog en plaats het oordopje in het oor. Duw en draai voorzichtig het oordopje in de gehoorgang totdat deze comfortabel aanvoelt en een goede afdichting heeft. Wanneer er onvoldoende afdichting is, probeer een andere maat eartip.

Verwijder voorzichtig het oordopje met een trage draaibeweging uit het oor zodat de "afdichting" verbroken wordt. Het is belangrijk om dit zo voorzichtig mogelijk te doen, om zo eventuele onderdruk te voorkomen.

Reinigen & levensduur

De Every(w)ear is een herbruikbare gehoorbeschermer. Bewaar deze goed in het meegeleverde opbergetui. Schenk bijzondere aandacht aan het onderhoud opdat optimale prestaties en duurzaamheid gegarandeerd kunnen worden. Reinig ze daarom regelmatig met lauw water en een kleine hoeveelheid zeep, laat ze daarna volledig opdrogen. Gebruik geen andere reinigingsmiddelen dan opgegeven, met uitzondering van alcoholdoekjes. Bij niet correct gebruik zullen de dempingwaardes afwijken van de aangegeven waarden.

Bij vragen kan u terecht bij Variphone.



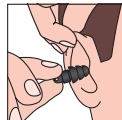
Every(w)ear Shooting

Universal reusable hearing protection

The Every(w)ear is a universal reusable earplug to be used against harmful noises such as impact noises (shooting). Due to the 3 different sizes (Small, Medium, Large) a choice of the proper size can be made to assure a perfect and comfortable fit, even for longer periods of wearing. The unique design of the attenuation filters allow communication under most circumstances.

How to insert the Every(w)ear?

It is important to check the size that will fit your ear canal. (S mostly fits women, M is an average size, L for larger ear canals). The triple flange ear tips can be easily changed by pulling them off the filter nozzle and replacing them with another size.



Pull the ear a little upwards and insert the earplug in the ear. Gently make a "push and turn" move on the earplug until you get the feeling a seal of the ear canal is achieved. If no seal is achieved, please try another size ear tip.

Remove earplug by a gently "turn and pull" move to gradually break the seal with the ear canal. Please perform this gently to prevent creating a vacuum.

Cleaning & durability

The Every(w)ear are reusable earplugs. Please keep them safely stored in the pouch provided with the plugs. Pay particular attention to maintenance so that optimal performance and durability can be guaranteed. Clean them regularly with hand warm water and a bit of soap. Let dry afterwards. Do not use solvents on this product with exception of alcohol wipes. When not properly used, the attenuation values can deviate from the stated values.

In case of any uncertainty please contact Variphone.



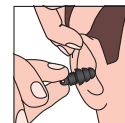
Every(w)ear Shooting

Universeller wiederverwendbarer Gehörschutz

Der Every(w)ear ist ein wiederverwendbarer, universeller Gehörschutz gegen schädlichen Impulsalarm (Shooting). Durch die 3 Größen (small, medium, large) wählen Sie die für Sie richtige Größe aus, um einen perfekten Sitz während längerer Tragezeit zu ermöglichen. Der einzigartige Aufbau des Filters ermöglicht auch die Kommunikation unter den meisten Bedingungen.

Wie wird der Everywear eingesetzt?

Wichtig ist die richtige Auswahl der Silikonstipsgröße in Ihren Gehörgang. (S passt häufig zu Frauen, M ist eine gängige Größe, L für große Gehörgänge). Die in 3 Größen mitgelieferten Ohrstöpsel können durch Ziehen an den Griffen leicht gegen eine andere Größe gewechselt werden.



Ziehen Sie die Ohrmuschel etwas nach oben und setzen Sie den Gehörschutz ein. Drehen Sie diesen Gehörschutz unter leichtem Druck bis Sie das Gefühl eines guten Sitzes und einer guten Dämmung erzielen. Sollten Sie keine ausreichende Dämmung erzielen, wählen Sie eine andere Größe.

Entfernen Sie den Stöpsel durch leichtes Drehen und Ziehen um es allmählich aus dem dichten Sitz im Gehörgang zu lösen. Bitte mit Vorsicht, um einen eventuellen Unterdruck zu vermeiden.

Reinigung und Haltbarkeit

Der Every(w)ear ist ein wiederverwendbarer Gehörschutz. Bewahren Sie ihn bitte in dem mitgelieferten Etui auf. Behandeln Sie die Teile pfleglich um eine optimale Performance und Haltbarkeit zu gewährleisten. Bitte regelmäßig mit handwarmem Wasser mit etwas Seife reinigen und trocknen lassen. Verwenden Sie bitte keine scharfen Reinigungsmittel, Ausnahme feuchte Alkoholtücher. Bei unsachgemäßer Reinigung kann die Dämmwirkung beeinträchtigt werden.

Bei Fragen wenden Sie sich bitte immer an Variphone.